DECLARATION DES PERFORMANCES
N° A208-F

1) Code d'identification : **DISPOSITIF D'URGENCE POUR ISSUE DE SECOURS vers. M3 TIR**

2) Numéro d'identification :
- 4203201.021 KIT béquille d'urgence M3tir épaisseur vantail 60mm
- 4203201.022 KIT béquille d'urgence M3tir épaisseur vantail 50mm
- 4203201.023 KIT béquille d'urgence M3tir épaisseur vantail 40mm

3) Utilisation du produit : Dispositif d'urgence pour issues de secours indiquée pour des portes à un vantail ou pour vantail actif des portes à deux vantaux, de dimensions jusqu'à 1350x2880mm/vantail, de masse jusqu'à 300kg/vantail, monté sur charnières ou pivots, avec résistance au feu jusqu'à EI_2120 - REI120 et étanchéité à la fumée. Saillie de la poignée 67mm.

4) Producteur : NINZ S.p.A. - corso Trento 2/A
I-38061 ALA (TN) www.ninz.it
tel. +39 0464 678300 - fax +39 0464 679025

5) Mandataire : -

6) Syst. contrôle perform. : système 1

7) Norme harmonisée : EN 179:2008

8) Organisme notifié : ICIM S.p.A. N.B. n°. 0425 a délivré le certifié de conformité du contrôle de production en fabrique n° 0425 - CPR - 2149.

9) Performances déclarées :

Caractéristiques essentielles	Performance-degré	Paragraphe EN 179
Catégorie d'utilisation	3 - très fréquente	7.1
Endurance	7 - 200.000 cycles	7.2
Masse de la porte	7 - au-delà de 200kg	7.3
Usage sur porte coupe-feu/pare-fumée	B - indiqué	7.4
Sécurité pour les personnes	1 - issues de secours	7.5
Résistance à la corrosion	3 - 96 h (résist. modérée)	7.6
Sûreté pour les biens	4 - 3000N	7.7
Projection d'élément de manœuvre	2 - jusqu'à 100mm	7.8
Type de manœuvre	A - béquille	7.9
Champ d'application de la porte	D - 1 vantail* ouvert. int.	7.10
Substances dangereuses	conforme	ZA

* ou pour vantail de service de porte à deux vantaux dont le vantail semi-fixe reste normalement fermé.

10) Les dispositifs d'urgence dont aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées au point 9. Cette déclaration de performances est délivrée sous la seule responsabilité du producteur dont au point 4.

Signé pour le producteur et en son nom par :

Ninz Karl
représentant légal NINZ S.p.A.

MANUEL D'INSTALLATION, D'USAGE ET D'ENTRETIEN

A208-F
5001301/4 - 01/15

SYMBOLES UTILISES

AVERTISSEMENT
Signale un danger pour les personnes et le matériel. Le manque de respect des avertissements signalés par ce symbole peut avoir des conséquences graves, telles que accidents et dommages au matériel.

ATTENTION
Signale un danger d'endommagement du matériel. Le manque de respect des avertissements qui sont signalés par ce symbole peut avoir comme conséquence des dommages occasionnés au matériel.

REMARQUE
Avertissements de caractère technique particulièrement important.

DESCRIPTIF DU PRODUIT
Dispositif d'urgence pour porte à un vantail ou pour vantail actif des portes à deux vantaux placées sur des issues de secours et actionnée par le biais d'une poignée à levier. Composé de sous-plaques et tige carrée dédoublée en acier galvanisé, béquille intérieure et extérieure avec âme en acier et couvre-plaque (carter) en plastique noir, serrure anti-panique à tirer et cylindre en laiton nickelé avec trois clés.

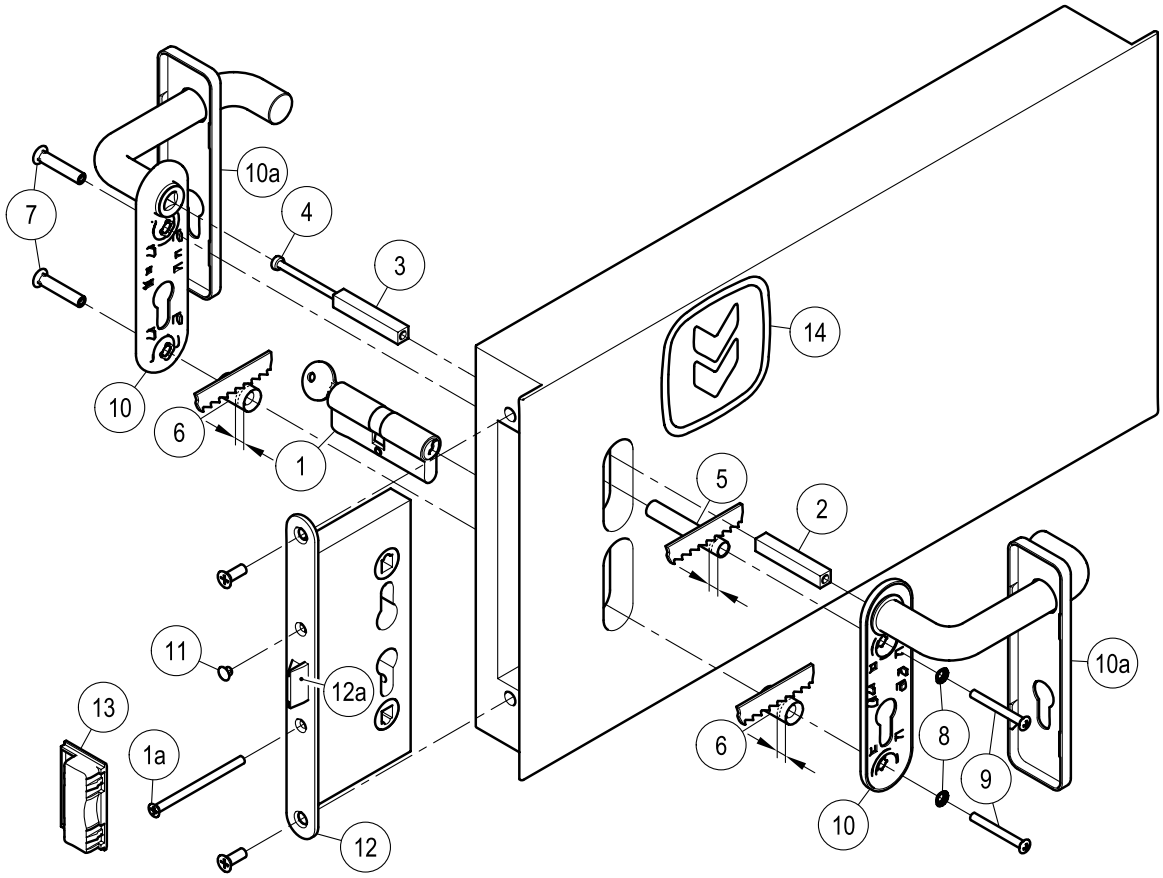
FONCTIONNEMENT
Lorsque la serrure est fermée à clef, la porte ne peut pas être ouverte du côté poussant, tandis que du côté tirant l'ouverture est toujours possible en agissant sur la poignée.

AVERTISSEMENTS
La poignée pour issues de secours M3 TIR est conçue pour être utilisée en cas de situations d'urgence où les personnes sont habituées à utiliser les issues de secours et leur quincaillerie, avec la très faible probabilité que se manifeste une situation de panique.
Les caractéristiques de sécurité de ce produit à l'égard des personnes sont fondamentales pour sa conformité à la norme EN 179. Aucune transformation n'est permise, à l'exception de celles qui sont décrites dans les présentes instructions.

RECOMMANDATIONS
Pour que la poignée d'urgence puisse garantir un degré élevé de sécurité pour les personnes et un niveau de sécurité approprié pour les biens, elle ne doit être posée que sur des portes et des dormants qui sont en bonnes conditions. En conséquence, la porte doit être contrôlée afin de s'assurer qu'elle est montée de manière correcte et qu'elle ne bute contre aucun obstacle quand elle est en mouvement.
Il faut faire particulièrement attention à ce qu'un joint de fond de feuillure éventuel n'entrave pas le bon fonctionnement de la poignée d'urgence.
Pendant l'installation, il est indispensable de suivre scrupuleusement les instructions de pose qui figurent dans le présent document. Une fois le travail terminé, l'installateur doit remettre ledit document au responsable du site.
Pour le blocage de la porte en position de fermeture, on doit obligatoirement monter les dispositifs préconisés et en aucun cas différents de ceux qui figurent dans le présent document. Cela n'empêche pas l'installation de dispositifs de fermeture automatique.
La poignée pour issues de secours M3 TIR est conçue aussi pour l'installation sur des portes métalliques isolées nid d'abeilles alvéolaire.
Au cas où, pour amener la porte en position de fermeture, il faudrait utiliser un ferme-porte, il faut faire attention de ne pas entraver l'utilisation liée au pas des enfants, personnes âgées et les porteurs de handicap.
Sur la partie interne de la porte, immédiatement au-dessus du levier d'actionnement, doit être placé un pictogramme (flèche).

Tous les composants fournis et décrits doivent être placés et montés conformément au présent document.

D'éventuels cylindres fournis par le client doivent être conformes à la norme DIN 18254.



CONTENU DE L'EMBALLAGE KIT BEQUILLE D'URGENCE M3tir

position	qté	description
1, 1a	01	Cylindre double entrée nickelé standard avec trois clés et vis de fixation
2, 3	01	Tige carrée 9x9x(55+55)mm
4	01	Vis M5 pour tige carré
5	01	Entretoise de diamètre 10,3mm
6	02	Entretoise de diamètre 15mm
7	02	Douille filetée M5

Il est rappelé que l'installateur est tenu de rédiger, de signer et de remettre au titulaire du site une déclaration d'installation correcte, en faisant explicitement référence aux indications qui sont fournies par le producteur du dispositif pour issue de secours et lui remettre une copie de la notice de pose.

position	qté	description
8	02	Rondelle dentée conique
9	02	Vis à tête fraisée bombée M5x45mm
10	02	Béquille avec sous-plaque en acier galvanisé
10a	02	Carter en plastique noir
11	01	Bouchon couvre-trou noir Ø8,8mm
12	01	Serrure anti-panique à tirer (016 tir REV)
13	01	Gâche serrure porte Proget
14	01	Pictogramme autocollant (flèche verte)
-	01	Notice de pose Kit béquille d'urgence M3tir

OUTILS À UTILISER

Tournevis cruciforme de grandeur moyenne ou visseuse électrique, scie fine.

IMPORTANT

- Le montage doit être réalisé par un personnel qualifié, qui doit suivre et respecter toutes les indications suivantes.
- Pour une installation correcte il est nécessaire que tous les composants fournis soient installés, entretoises et rondelles dentées incluses.
- Aucune modification par rapport à ce qui est indiqué n'est autorisée, de même qu'il n'est pas permis d'utiliser des composants différents de ceux qui sont indiqués dans le contenu de l'emballage.
- Avant de procéder au montage, contrôler que tout correspond bien dans le contenu de l'emballage.
- On n'admet pas de configurations d'installation différentes de celles qui sont prévues dans le schéma figurant à la page 2/4.

INSTALLATION

- Démonter d'abord tous les composants de poignées qui sont éventuellement présents.
- Démonter la serrure présente en dévissant les deux vis frontales.
- Monter la nouvelle serrure anti-panique (12), en réutilisant les deux vis frontales pour la fixation.
- Enfiler la clé, tourner la came en position verticale et insérer le cylindre (1) dans la serrure (12) en le fixant provisoirement à l'aide de la vis (1a) et retirer ensuite la clé.
- Introduire les tiges carrées (2 et 3) dans la serrure, en les reliant à l'aide de la vis prévue à cet effet (4), en tournant la vis à fond. Vérifier que le pêne demi-tour (12a) se quitte reculer n'importe si côté poussant ou tirant.
- Adapter les entretoises en plastique (5 et 6) en fonction de l'épaisseur du vantail, de telle manière que la saillie soit inférieure à 1mm par rapport au vantail même.
- Introduire les douilles filetées (7) dans la sous-plaque d'une béquille (10), en centrant bien le logement.
- Enfiler les deux entretoises (5 et 6) sur les douilles filetées et, rapprocher la béquille du côté poussant du vantail, en faisant attention de bien centrer la tige carrée et les douilles dans les trous correspondants.
- Rapprocher la deuxième béquille (10) de la poignée du côté tirant de la porte après avoir appliqué les vis (9), les rondelles dentées (8) et l'entretoise (6). Centrer correctement la tige carrée, les vis et le cylindre, en engageant à la main les premiers filets; fixer ensuite à l'aide du tournevis, en évitant de déformer la sous-plaque.
- Actionner les deux béquilles n'importe si côté poussant ou tirant de la porte et vérifier que le pêne demi-tour (12a) de la serrure anti-panique coulisse complètement et sans friction aucune.
- Achever la fixation du cylindre (1), enfiler le petit bouchon noir (11) dans le trou resté ouvert de la serrure antipanique (12).
- Actionner la poignée M3tir en contrôlant que se produise le recul complet du pêne demi-tour (12a) et vérifier le même fonctionnement avec la clé. Procéder aux vérifications, aussi bien lorsque la porte est ouverte que lorsque est fermée, n'importe si côté poussant ou tirant, si c'est nécessaire limer la gâche serrure (13).
- Appliquer les deux carter (10a), en les accrochant manuellement sur les sous-plaques.
- Appliquer sur le côté interne de la porte, immédiatement au-dessus de la béquille d'urgence M3tir, le pictogramme (14) formé de la flèche verte.
- Pour finir, mesurer avec un dynamomètre la force devant être appliquée sur le levier de la poignée pour libérer le vantail passif. Annoter les forces relevées sur le présent document.

UTILISATION

- Vérifier que la porte s'ouvre toujours aisément.
- Éviter tout effort ou intervention inutile sur la poignée.
- Protéger la poignée contre les agents atmosphériques externes.
- Éviter toute entrave qui pourrait bloquer la course de la poignée.
- Ne peindre pas la serrure.
- Utiliser correctement la poignée, ne tirer pas les béquilles dans le sens contraire.
- Ne laisser pas la clé introduite.
- Procéder immédiatement au remplacement des éléments endommagés ou fonctionnant mal.

ENTRETIEN

Dans le but de garantir une utilisation conforme à la norme, il est nécessaire de procéder aux contrôles d'entretien ordinaire suivants, à des intervalles ne dépassant pas un mois:

- Vérifier que tous les composants montés correspondent à ceux qui figurent dans les présentes instructions et qu'ils n'aient pas été ajoutés à la porte des dispositifs de blocage pas prévus de l'installation originaire.
- Contrôler et actionner la poignée pour issues de secours, afin de vérifier que tous les composants se trouvent dans des conditions de fonctionnement satisfaisantes.
- En ayant recours à un dynamomètre, vérifier que les forces d'ouverture n'ont pas été modifiées de manière sensible par rapport aux forces ayant été réglées au moment de l'installation originaire.
- Contrôler que toutes les vis soient bien serrées et bien fixer celles qui seraient éventuellement desserrées.
- Vérifier que l'actionnement de la poignée et de la clé se fasse sans effort et que le pêne demi-tour de la serrure se rétracte de sa gâche sans friction aucune. Au cas où l'ouverture de la porte serait rendue difficile par la friction du pêne demi-tour, on peut améliorer le coulissement en limant la gâche de manière appropriée.
- Contrôler qu'une fois qu'on a relâché la poignée, le pêne demi-tour est complètement sorti.
- Vérifier que les gâches et les douilles ne sont pas bloquées ou obstruées; dans un tel cas, éliminer l'obstruction.
- Le produit n'exige aucun entretien particulier. Il est cependant conseillé de lubrifier par graisse à intervalles périodiques (n'utiliser pas des produits en en spray sur les serrures MAC) les mécanismes internes de la serrure et de la poignée.
- Pour procéder aux opérations de nettoyage normales, il faut utiliser des produits détergents non agressifs.

- D'éventuelles opérations de réparation doivent être réalisées par un personnel qualifié, en utilisant des pièces détachées originales NINZ.
- Le titulaire de l'activité est tenu de conserver la déclaration de correcte installation, de procéder à l'entretien correct du dispositif pour issue de secours en respectant toutes les indications d'entretien fournies par le producteur, d'annoter toutes les opérations d'entretien et de contrôle sur le registre et de conserver le présent document.

ICIM

Certificato di costanza delle prestazioni

Certificate of constancy of performance

ALLEGATO AL / *ANNEX TO*

Certificato N. / *Certificate No.* **0425 – CPR – 2149**

In conformità al Regolamento 305/2011/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2011 (Regolamento Prodotti da Costruzione o CPR), questo certificato si applica al prodotto da costruzione
In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Certification or CPR), this certificate applies to the construction product

MODELLI / *MODELS*	**Modelli / *Models* HOT-CIL, HOT-CIL-X** **Serratura anta attiva / *Active leaf lock* art. 3201001.011 (AP sp ti),** **Contropiastre / *striking plates* . 2401006, 2401005, 2401015, 2401014,** **Maniglie / *Handles* art. 3101001.012 (M2), 3101017.002 (M2X)**
CLASSIFICAZIONE / *CLASSIFICATION*	**3 7 7 B 1 4 4 2 A D**
MODELLI / *MODELS*	**Modelli / *Models* M3 TIR, M3X TIR** **Serratura anta attiva / *Active leaf lock* art. 3201001.051 (016 tir REV), 3201001.049 (MAC3 sx), 3201001.050 (MAC3 dx).** **Contropiastre / *striking plates* . 2401006, 2401005, 2401015, 2401014, 3201001.023, 3201001.007** **Maniglie / *Handles* art. 3101001.009 (M3), 3101017.003 (M3X)**
CLASSIFICAZIONE / *CLASSIFICATION*	**3 7 7 B 1 3 4 2 A D**
SISTEMA DI VALUTAZIONE E VERIFICA DELLA COSTANZA DELLA PRESTAZIONE / *SYSTEM OF ASSESSMENT AND VERIFICATION OF CONSTANCY OF PERFORMANCE*	**1**

ICIM S.p.A.

EMISSIONE / ISSUE
05/06/2014

ICIM S.p.A. a socio unico - Piazza Don Enrico Mapelli, 75 - 20099 Sesto San Giovanni (MI)

Annex Page 1/5

Composants certifiés pour KIT M3tir

Dispositif d'urgence pour issues de secours version:	"M3 TIR"
Serrures antipanique:	art. 3201001.051 (016 tir REV), 3201001.049/050 (MAC3)
Gâches serrure:	art. 2401006, 2101005, 2401015, 2401014
Organe extérieur de manœuvre:	art. 3101001.009 (M3)

PIECES DETACHEES (voir dessin éclaté à la page 2/4)

position	code	description
2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 10a, 11	3101001.009	Boîte béquille double (M3tir)
		Double cylindre standard nickelé
1, 1a	4202101.001	40/40 pour Proget/Univer (ép. 60mm)
1, 1a	4202101.002	35/35 pour Univer (épaiss. vtl 50mm)
1, 1a	4202101.003	30/30 pour Rever
12	3201001.051	Serrure anti-panique à tirer (016 tir REV)
13	4212024.001	Boîte 10 gâche serrure Proget
13	4212025.001	Boîte 10 gâche serrure Univer (60mm)
13	4212026.001	Boîte 10 gâche serrure Univer (50mm)
13	4212027.001	Boîte 10 gâche serrure Rever

EN CAS DE REMPLACEMENT, ON DOIT UTILISER DES PIÈCES DÉTACHÉES ORIGINALES NINZ FAISANT PARTIE DE L'ENSEMBLE DU SYSTÈME CERTIFIÉ!

DEMONTAGE CORRECT

En cas de remplacement complet du dispositif ou même d'un seul élément de celle-ci, on doit suivre de manière générale les mêmes indications que celles ayant été fournies pour l'installation en inversant la séquence des opérations. Pour remplacer la serrure, il faut démonter toutes les parties de la poignée dans la zone serrure, y compris le cylindre. La serrure elle-même (12) s'enlève en dévissant les deux vis frontales.

Cette opération doit se faire avec le plus grand soin pour ne pas abîmer ou déplacer les composants qui se trouvent à l'intérieur du siège de la serrure !

REGISTRE ENTRETIEN

date	description intervention	force d'ouverture vérifiée	opérateur

Les présentes instructions doivent être remises au titulaire de l'activité, qui les conservera pour annoter les opérations d'entretien effectuées sur le dispositif pour issues de secours.